VICTORINOX

MiniChamp
0.6385

12 = magnetic

EN

1. blade
2. scissors
3. nailfile with
4. – nail cleaner
5. cuticle pusher
6. screwdriver with
7. – ruler
8. emergency blade (letter opener)
9. orange peeler with
10. – scraper
11. caplifter with
12. – magnet. Phillips screwdriver
13. – wire stripper
14. key ring
15. tweezers
16. ballpoint pen

DE

1. Klinge
2. Schere
3. Nagelfeile mit
4. – Nagelreiniger
5. Nagelhautschieber
6. Schraubendreher mit
7. – Massstab
8. gerade Spitzklinge (Brieföffner)
9. Orangenschäler mit
10. – Schaber
11. Kapselheber mit
12. – magnet. Phillips-Schraubendreher
13. – Drahtabisolierer
14. Ring
15. Pinzette
16. Kugelschreiber

FR

1. lame
2. ciseaux
3. lime à ongles avec
4. – cure-ongles
5. repousse-peau
6. tournevis avec
7. – mesure (cm)
8. lame tranchant droit (coupe-papier)
9. pèle-oranges avec
10. – racloir
11. décapsuleur avec
12. – tournevis Phillips magnétique
13. – encoche p. fils électr.
14. anneau
15. pincettes
16. stylo à bille

RU

1. Лезвие
2. Ножницы
3. Пилка с
4. – очистителем ногтей
5. Лопатка маникюрная
6. Отвертка с
7. – линейкой
8. Малое лезвие (для писем)
9. Нож для цитрусовых со
10. – скребком
11. Открывалка с
12. – магнитом. Крестовая отвертка
13. – для зачистки проводов
14. Кольцо для ключей
15. Пинцет
16. Шариковая ручка

ES

1. hoja
2. tijeras
3. lima para uñas con
4. – limpia uñas
5. arregla cuticula
6. destornillador con
7. – regla
8. hoja recta tipo bisturí (abrecartas)
9. pelanaranjas con
10. – rascador
11. abrebotellas con
12. – destornillador magnetico Phillips
13. – desaislador alambres
14. anilla
15. pinzas
16. bolígrafo

IT

1. lama
2. forbici
3. lima per unghie con
4. – pulisciunghie
5. spingipelle
6. cacciavite con
7. – centimetro
8. lama di emergenza (aprilettere)
9. pelarance con
10. – raschino
11. levacapsule con
12. – cacciavite Phillips magnetizzato
13. – piegafili
14. anello
15. pinzetta
16. biro

ZH

1. 主刀
2. 剪刀
3. 指甲锉
4. - 除垢器
5. 角质层去除器
6. 一字改锥
7. - 尺
8. 开信刀
9. 橙子削皮器
10. -刮刀
11. 开瓶器
12. 十字改锥
13. 剥线器
14. 钥匙环
15. 小镊子
16. 圓珠笔

Midnite MiniChamp
0.6386

EN 15. with LED instead of tweezers
DE 15. mit LED anstelle der Pinzette
FR 15. avec LED au lieu des pincettes
ES 15. con LED en lugar de pinzas
IT 15. con LED anzichè pinzetta
ZH 15. 以LED 手电取替小镊子
RU 15. с LED фонариком

EN Victorinox **guarantees** all knives and tools to be of first class stainless steel and also guarantees a life time against any defects in material and workmanship (2 years for electronic components). Damage caused by normal wear and tear, misuse or abuse are not covered by this guarantee.

DE Die Victorinox-**Garantie** erstreckt sich zeitlich unbeschränkt auf jeden Material- und Fabrikationsfehler (für Elektronik 2 Jahre). Schäden, die durch normalen Verschleiss oder durch unsachgemässen Gebrauch entstehen, sind durch die Garantie nicht gedeckt.

FR La **garantie** Victorinox couvre tout défaut de matériel et de fabrication sans limite dans le temps (pour électronique 2 ans). Les dommages résultant d'une usure normale ou d'une utilisation inappropriée de l'objet ne sont pas couverts par la garantie.

ES La **garantía** Victorinox se extiende ilimitadamente a los defectos de material o de fabricación (para piezas electrónicas 2 años). Daños causados por el desgaste normal del producto y/o el paso del tiempo así como la mala utilización de estos, no están cubiertos por la garantía.

IT La **garanzia** Victorinox è illimitata per difetti di materiali o di fabbricazione (per parti elettroniche 2 anni). Danni causati dalla normale usura del prodotto o da un utilizzo improprio non sono coperti da garanzia.

ZH 我們保證所有維氏刀具與裝鋸工具均採用一級不銹鋼製成，並保證這些產品在其使用壽命期內沒有材料和工藝上的任何缺陷。錯誤使用或濫用造成的損壞不在本**保修**範圍內。電子零部件的**保修**期按全球慣例為2年。

RU Мы гарантируем что все Ножи и Карманные Инструменты производства Victorinox сделаны из первоклассной нержавеющей стали, а также пожизненно гарантируем их от любых дефектов материалов и заводского брака. Ущерб, причиненный в результате обычного использования, а так же неправильного использования или злоупотребления не подпадают под эту гарантию. **Гарантия** на электронные компоненты, как во всем мире обычно, 2 года.

Victorinox AG, CH-6438 Ibach
Victorinox Retail Düsseldorf GmbH, D-40212 Düsseldorf
WWW.VICTORINOX.COM

Printed in Switzerland / XII.13 / X.90066 © Victorinox 2013